

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1957)
Heft: 1302

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CRONACA NOSTRANA.

Quest'anno il maltempo non cessa dal perseguitare il versante meridionale delle Alpi. Così Locarno che era sede per la prima volta delle *gare di campionato svizzero di nuoto di gran fondo* la domenica, 21 luglio scorso, ha visto guastato la riuscita di questa importante manifestazione. Dopo una nottata serena e che lasciava sperare in bene, ecco che domenica mattina si è avuto di nuovo un nubifragio, pioggia a torrenti, fulmini e tuoni che hanno rovinato in pieno l'organizzazione dei Campionati Svizzeri di gran fondo allestiti e curati in tutti i dettagli dagli attivissimi dirigenti della N.S.L. Malgrado l'inclemenza del tempo e la temperatura dell'acqua di 17° gli stessi hanno avuto regolare svolgimento. Quasi beffa crudele a tanta passione terminati gli stessi ecco il cielo schiarirsi e due ore dopo il più bel sole di luglio splendeva in un cielo azzurro senza nubi. La mattinata della stessa domenica, malgrado l'imperversare del tempo, *la nuova motonave della Società di Navigazione col nome "Ticino"* salpava da Lugano, con le autorità ed i rappresentanti della stampa a bordo, per l'inaugurazione ufficiale a Morcote. Fu con entusiasmo, per nulla affievolito dalle avverse condizioni atmosferiche, che la popolazione del villaggio accettò l'invito ad una piccola crociera sul lago. Dopo la benedizione impartita da don Giubini, ha preso la parola l'on. Perlasca che, a nome del Municipio di Morcote, ha rivolto parole di saluto alla direzione della Società di Navigazione ed alle 350 persone salite a bordo. Per la Società ha ringraziato il vice-presidente, dott. Fontana. La motonave ha quindi preso il largo compiendo il tragitto Burò-Brusino-Bissone-Melide e di nuovo Morcote. Un'ultima esecuzione del Corpo musicale di Morcote che già aveva salutato la nave col Salmo Svizzero e che poi aveva suonato durante la crociera concludeva la giornata inaugurale.

DA PAESE IN PAESE.

LUGANO — Proveniente da Mendrisio sosta in città per alcuni giorni la diva italiana dello schermo Sofia Loren.

AIROLO — L'atletismo ticinese ha subito una grave perdita con la scomparsa di Ottavio Eusebio perito lunedì, 15 luglio scorso, sul Furkahorn, al servizio della Patria. Così il comunicato ufficiale: Durante il corso di ripetizione estivo d'alta montagna della nona Divisione è avvenuto un incidente che ha avuto purtroppo esito letale. Il 1° ten. Ottavio Eusebio, 1921, istruttore del corso e insegnante di sport alla scuola federale di ginnastica di Macolin, mentre compiva una scalata non difficile sul piccolo Furkahorn spostava una pietra causando così una frana. Ottavio Eusebio, investito dalla frana, moriva sul colpo. La stessa frana feriva un uomo della cordata che seguiva quella dell'ufficiale ticinese. Il popolare "Tajo" era una delle colonne dell'atletismo svizzero. Nel 1947 alla prima Festa Federale di ginnastica del dopoguerra, nel decatlon, conquista la seconda corona; successivamente a Zurigo il suo decatlon di 6397 punti costituisce un primato ticinese che durerà per molti anni ancora. Come sciatore l'Eusebio eccelleva in tutte le discipline: fondo, slalom, discesa al salto. Lascia moglie ed un figlioletto d'un anno. Imponenti onoranze funebri

sono state tributate allo scomparso mercoledì, 17 luglio. Oltre alla forte rappresentanza dell'Esercito ed al corpo insegnante della Scuola fed. di ginnastica di Macolin al completo erano intervenute numerose autorità civili: dal cons. di Stato on. Stefani al cancelliere Dr Plinio Cioccarì, dall'ex-presidente della Confederazione on. Enrico Celio al Municipio di Airolo in corpore.

BELLINZONA — Dopo 45 anni d'attività scolastica il direttore Domenico Lucchini ha preso commiato dalla Scuola d'Arti e Mestieri dalla quale si è ritirato per raggiunti i limiti d'età. Presenti alla suggestiva cerimonia erano i rappresentanti del Dip° di Pubblica Educazione del Ticino e dei Grigioni, i direttori di molti altri istituti d'istruzione professionale del Cantone, il sindaco on. Tatti l'Arciprete don Limoni ed il Corpo insegnante della stessa Scuola d'Arti e Mestieri, dei Corsi per Apprendisti e di Avviamento professionale.

CAPOLAGO — Il 7 luglio scorso è entrata in servizio sulla linea della Ferrovia del Monte Generoso la prima nuova vettura motorizzata venuta a sostituire le romantiche ma ormai annose carrozze di legno rosso. La vettura, cui ne farà seguito una seconda quanto prima, permette di percorrere il tragitto in 38 minuti, con un carico di 80 persone, realizzando un notevole guadagno di tempo e in condizioni di viaggio assai più confortevoli.

BEDRETTO — Poco dopo il mezzogiorno di venerdì, 12 luglio scorso, mentre una "jeep" pilotata dal sig. Franco Grassi di Airolo e sulla quale viaggiava anche sua madre sig. ra Assunta, saliva in Valle Bedretto, nella manovra di dare il passo ad una macchina belga, che discendeva dall'alta valle, si spostava sul ciglio stradale di modo che il mezzo meccanico, presa la mano al conducente, usciva di strada, precipitando nel sottostante pendio per una ventina di metri. I 2 occupanti feriti vennero trasportati all'ospedale con prognosi favorevole.

MALVAGLIA — Un tragico incidente che è costato la vita ad un assistente della Soc. Forze Idriche del Blenio si è verificato la mattina di domenica, 14 luglio scorso. Il sig. Gottfried Schwab, nato nel 1901, da alcuni mesi alle dipendenze dell'importante complesso che sta conducendo i lavori delle forze idriche, è precipitato con la propria automobile in Foss, appena dopo Pontirone, rimanendo ucciso.

Poncione di Vespero.

THE
ANGLO-SWISS INSURANCE &
REINSURANCE AGENCY LTD

29/30, High Holborn, London, W.C.1

Telephone: CHAncery 8554

is at the disposal of all members of the
Swiss community to advise on any
insurance matters in this country or
abroad.